

# Manual de instrucciones: Destilador de agua eléctrico Technoflux





# Índice

4	1. INTRODUCCIÓN
4	2. GARANTÍA
4	3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
4	3.1 Especificaciones del producto
5	3.2 Forma y tamaño general
5	3.3 Tamaño de la caja de embalaje
5	3.4 Accesorios
6	3.5 Partes del equipo
6	3.6 Diagrama esquemático del circuito del agua
7	4. GUÍA DE USO
7	4.1 Precauciones de seguridad
8	4.2 Símbolos de la máquina
8	4.3 Desmontaje del embalaje
9	4.4 Instalación del filtro
9	4.5 Llenado del agua
9	4.6 Cerrar la cubierta superior
10	4.7 Ubicar el dispensador
10	4.8 Conexión a la toma de alimentación
10	4.9 Indicador de trabajo
10	4.10 Ventilador
11	4.11 Efluente
11	4.12 Enfriamiento
11	4.13 Preservación del agua
11	4.14 Abrir la tapa frontal
11	4.15 Apagado
11	4.16 Rehacer
12	5. LIMPIEZA
12	5.1 Precauciones de seguridad
12	5.2 Procedimientos de limpieza
13	6. MANTENIMIENTO
13	6.1 Mantenimiento de la máquina
13	7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
14	8. TÉRMINOS DE USO Y ELIMINACIÓN DE RESIDUOS



## 1. Introducción

Muchas gracias por adquirir el destilador de agua eléctrico de Technoflux. Es adecuado para purificar el agua utilizada en hospitales, clínicas, laboratorios u hogares, de modo que la calidad del agua pueda cumplir los requisitos de agua pura o agua destilada. Antes de usar la máquina, lea las siguientes instrucciones.

## 2. Garantía

Los productos TECHNOFLUX están cubiertos por doce meses de garantía, a partir de la fecha de entrega al cliente. La garantía no incluye los siguientes defectos o daños:

- Error de instalación
- Mantenimiento insuficiente
- Manipulación o modificación no autorizada

El reemplazo del equipo y la reparación debido a fallas extienden el período de garantía. Durante el período de garantía, el fabricante no se hace responsable del costo del embalaje y el transporte. Este manual está sujeto a cambios sin previo aviso.

## 3. Especificaciones Técnicas

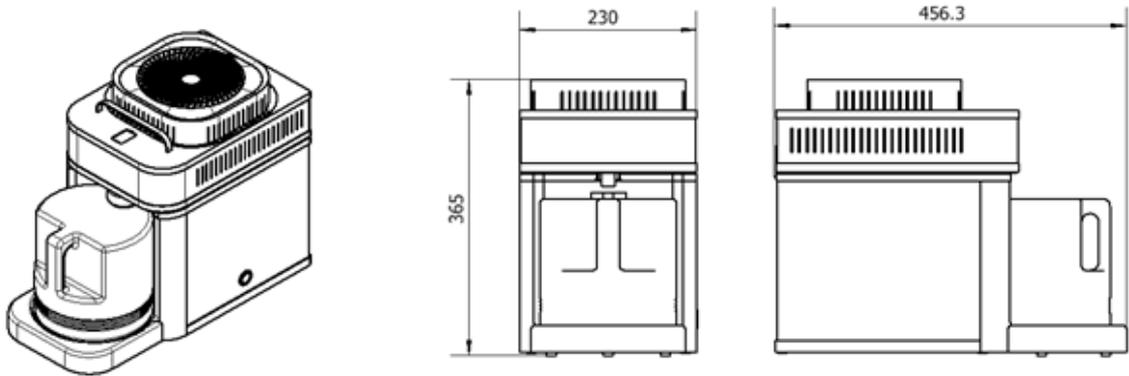
### 3.1 Especificaciones del producto

Referencia del producto: ESN001800  
Dimensiones: 457x230x365 mm  
Peso neto: 6,55 kg  
Voltaje: AC 220 V (50 Hz)  
Fusible: F4AL250VAC  
Agua destilada por hora: 1L/h  
Capacidad de la cámara: 4L  
Temperatura de efluencia 25°C: <40°C  
Capacidad del dispensador: 4 L

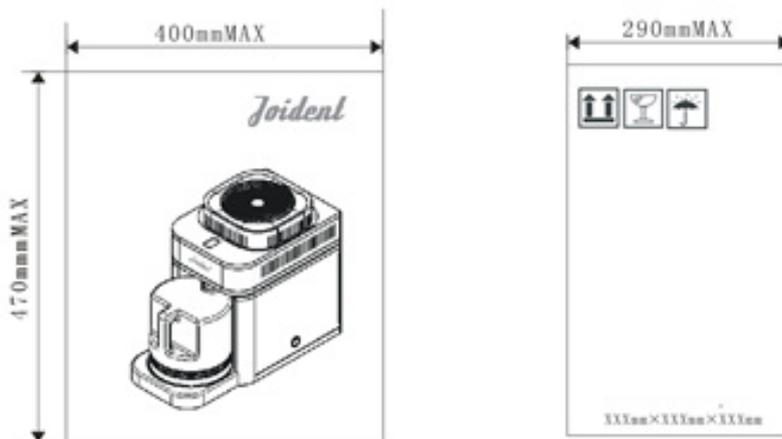


# B

## 3.2 Forma y tamaño general



## 3.3 Tamaño de la caja de embalaje

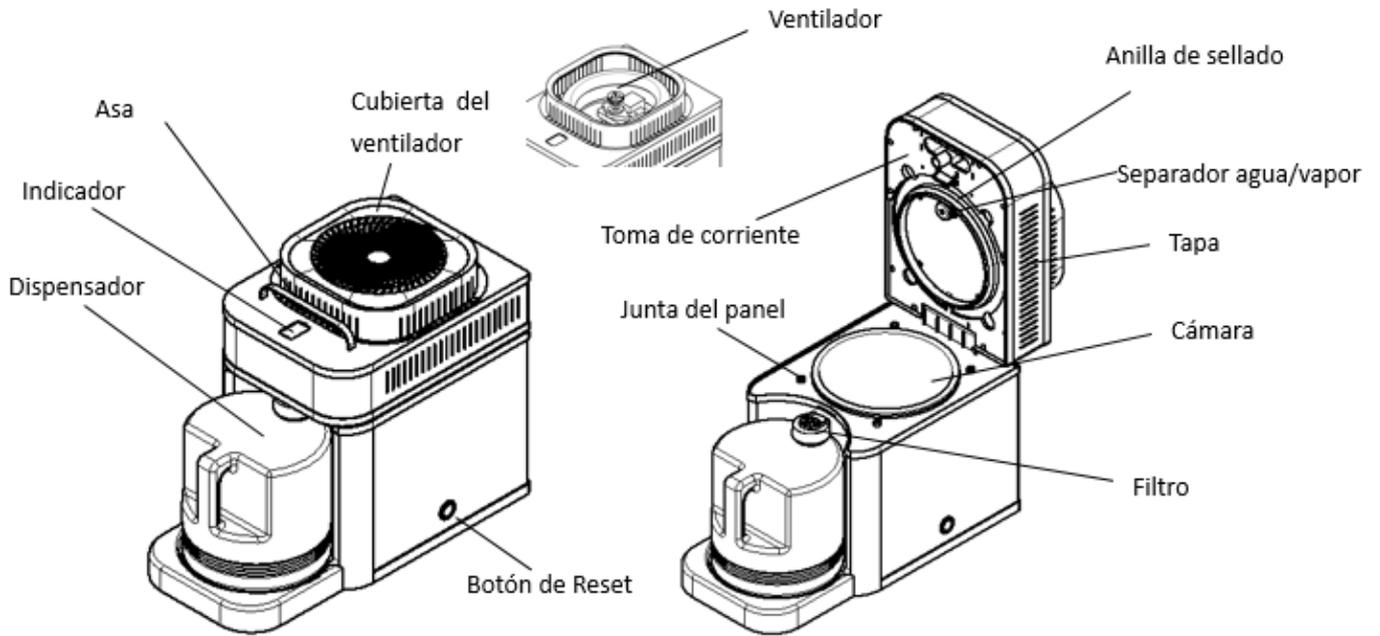


## 3.4 Accesorios

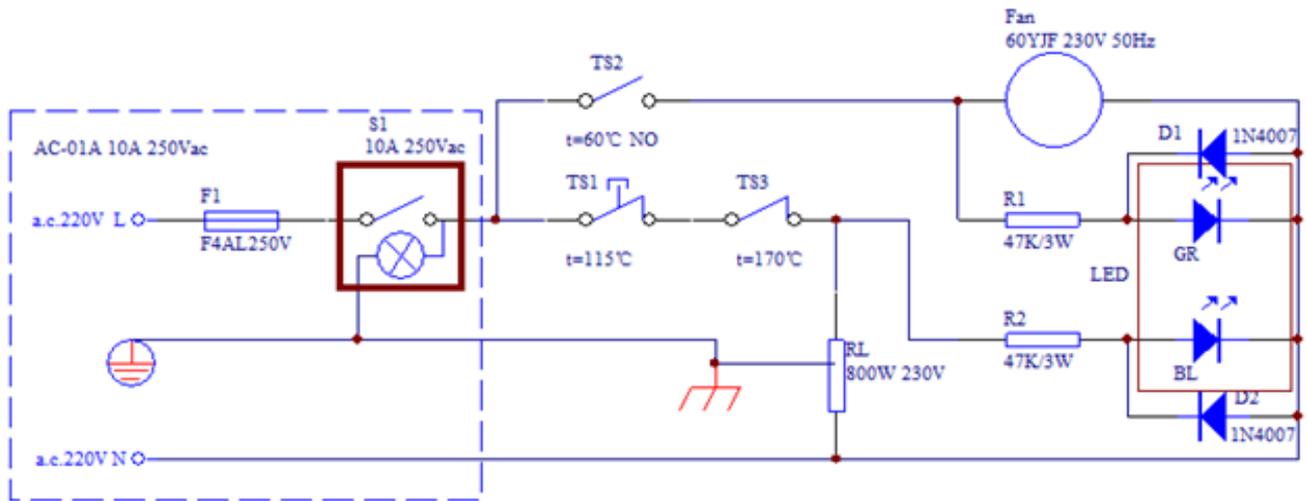
ÍTEM N°	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
203014	Dispensador	1
203009	Base de dispensador	1
203012 & 203013	Filtro	1

**NOTA:** Recomendamos conservar el embalaje original para su uso en equipos de transporte. El uso de otros embalajes puede causar daños en el producto durante su transporte.

### 3.5 Partes del equipo



### 3.6 Diagrama esquemático del circuito del agua





## 4. Guía de uso

### 4.1 Precauciones de seguridad



**Tenga en cuenta las siguientes precauciones cuando utilice el producto:**

- Solo para uso en interiores.
- Se debe proporcionar una conexión a tierra efectiva para el equipo. Está estrictamente prohibido usar un tablero de cableado de dos hilos o un enchufe de dos hilos para conectar el equipo.
- Está prohibido realizar operaciones eléctricas con las manos o el equipo húmedos.
- Está prohibido limpiar el equipo cuando está cargado. La fuente de alimentación debe desenchufarse y luego limpiarse.
- La ventana de radiación de la carcasa del equipo no debe ser bloqueada por cuerpos extraños.
- Está prohibido enchufar objetos en salidas de ventilador y disipadores de calor.
- Está prohibido cubrir cualquier objeto en la salida de aire para mantener el ambiente ventilado.
- El equipo debe instalarse en una mesa de trabajo estable.
- Está prohibido su uso para otros fines que no sean agua destilada y agua pura de mayor grado. Por favor use equipo profesional.
- El equipo debe colocarse en lugares donde los niños no lo puedan tocar.
- No coloque el equipo en el borde de cualquier superficie, de lo contrario, el equipo será golpeado o se caerá, y el agua hirviendo en el equipo causará accidentes de seguridad.
- El dispositivo de suministro de energía debe proporcionar un funcionamiento seguro del equipo, que puede satisfacer la demanda de energía del equipo cuando funciona. La carga nominal de la fuente de alimentación se mostrará en la etiqueta del producto.
- Cuando la luz indicadora se vuelve verde, no puede abrir la cubierta superior hasta que deje de funcionar. De lo contrario, se debe prestar atención a las altas temperaturas.
- Al colocar el hervidor, la salida de este debe estar alineada con la salida del equipo para mantener el agua fluyendo hacia el hervidor.
- Los filtros en las calderas deben mantenerse limpios y deben reemplazarse regularmente de acuerdo con la frecuencia de uso, para mantener la calidad del agua.
- El filtro debe revisarse periódicamente para ver si hay bloqueo de agua y evitar el desbordamiento.
- El agua solo se puede agregar hasta el nivel máximo. El volumen del equipo se corresponde con el volumen del hervidor. Cuando el cliente llena el agua, se asegura de que el hervidor no corra el riesgo de desbordarse.

# B

- Está prohibido sumergir todo el equipo o lavarlo directamente con agua. La entrada de agua dentro del equipo provocará un accidente por fugas.
- Está prohibido agregar agua directamente a la cabeza de la olla de agua. El dispositivo de retención de agua debe usarse para agregar agua manualmente.
- El agua destilada extraída debe usarse dentro del período seguro (8 horas) para mantener la calidad del agua y la seguridad del equipo.

## 4.2 Símbolos de la máquina

Los símbolos siguientes aparecen en las etiquetas y las instrucciones del dispositivo. Sus significados se explican a continuación:



Advertencia, por favor consulte el manual.

SN. El número de serie proporcionado por el fabricante.



El símbolo de "fecha de producción" tiene el año de fabricación al lado de este, que se representa mediante cuatro dígitos.



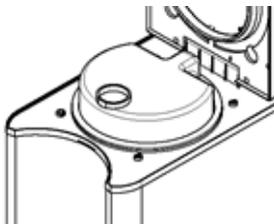
La presencia de este símbolo en el dispositivo significa que sus componentes deben ser desarmados y reciclados por separado.



Preste atención a las altas temperaturas y tenga cuidado con posibles quemaduras.

## 4.3 Desmontaje del embalaje

Abra el embalaje, retírelo del producto y separe la tetera del cuerpo del aparato.



Coloque el destilador en una superficie seca y plana, manteniendo una distancia de por lo menos 10 cm hasta el borde de la superficie. Confirme que la alimentación del equipo está colocada en una zona segura.

# B

## 4.4 Instalación del filtro

Desenrosque la tapa del hervidor y coloque el filtro tal y como se muestra en la imagen.



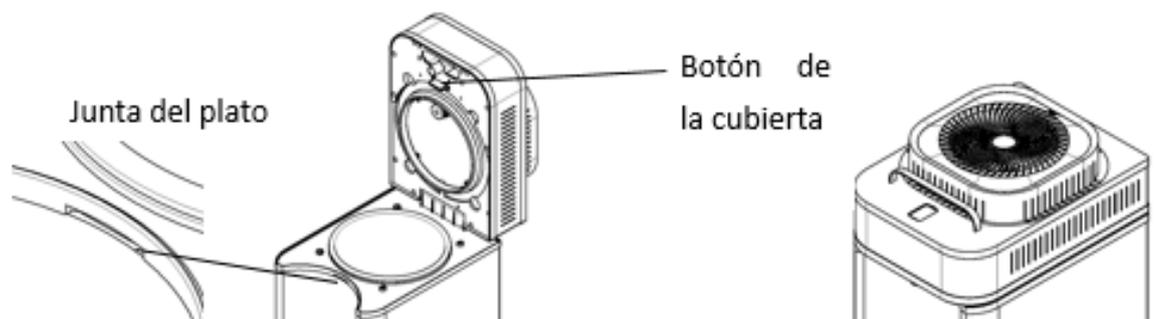
## 4.5 Llenado del agua

El dispositivo de llenado de agua se utiliza para agregar agua por debajo del nivel máximo de agua en el cuerpo del aparato.

- No exceda el nivel de agua máximo para evitar el desbordamiento del agua del hervidor y el flujo a otros lugares, lo que puede causar riesgos de seguridad.
- No es necesario agregar agua directamente al grifo, para no empapar el equipo después de desbordarse.
- Seque las gotas de agua alrededor del cuerpo del aparato con un paño seco.

## 4.6 Cerrar la cubierta superior

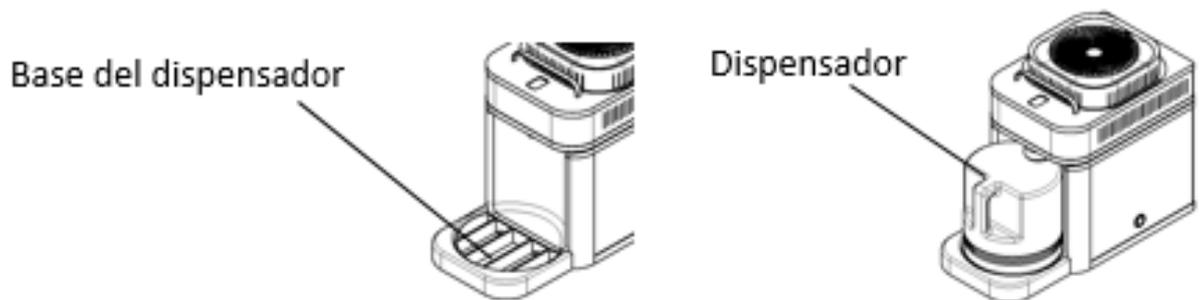
Presione la cubierta superior, tire del botón y haga que el botón sea el botón del panel panorámico, confirme que la cubierta superior está abotonada.



# B

## 4.7 Ubicar el dispensador

Coloque la parte inferior de la caldera en el extremo frontal del dispositivo, luego coloque el filtro en la salida de la caldera y coloque la caldera oblicuamente en el chasis de la caldera.



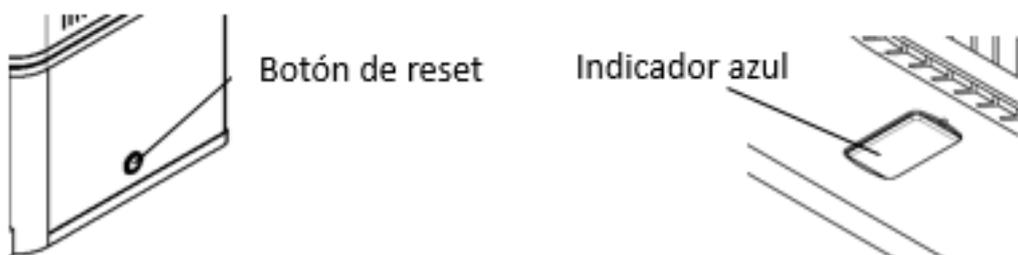
**PRECAUCIÓN:** Es necesario confirmar que el filtro en la boquilla del hervidor está conectado con la salida y no hay posibilidad de desbordamiento.

## 4.8 Conexión de la toma de alimentación

Conecte el conector de alimentación a la toma de corriente en la parte posterior del dispositivo y conecte el enchufe de alimentación al dispositivo de fuente de alimentación. Encienda el interruptor de alimentación en la parte posterior del dispositivo y la luz indicadora del interruptor de alimentación se encenderá. De lo contrario, verifique si el cable de alimentación está enchufado o si el dispositivo de suministro de energía es normal.

## 4.9 Indicador de trabajo

Cuando la fuente de alimentación es normal, presione el "botón de trabajo", luego la luz indicadora debe encender la luz azul.



**PRECAUCIÓN:** Prevenir las quemaduras en seco. Está prohibido presionar el "botón de trabajo" en ausencia de agua.

## 4.10 Ventilador

Cuando el indicador se ilumina en azul, el cuerpo del aparato se calienta y la temperatura del agua comienza a aumentar. Cuando las luces indicadoras cambian de azul a azul-verde, el ventilador comienza a girar y el viento de salida sopla.

# B

## 4.11 Efluente

Cuando la temperatura del agua continúa aumentando hasta ebullición, el vapor de agua pasa a través del separador de vapor al sistema de enfriamiento y, después del enfriamiento, sale agua pura de la salida.

## 4.12 Enfriamiento

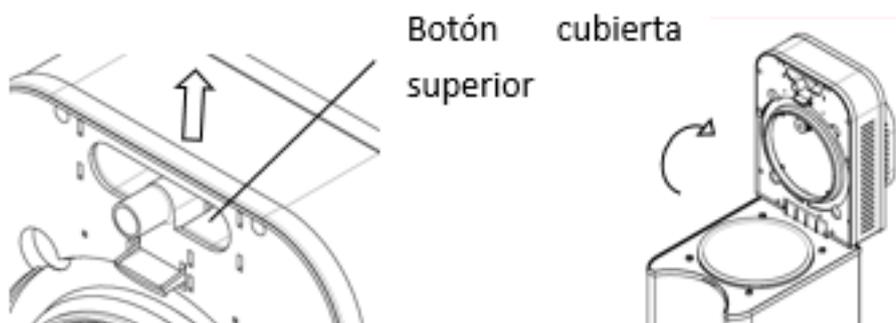
Cuando la luz indicadora cambia de azul-verde a azul, el agua en el hervidero ya se ha calentado y ha parado de destilar el agua. El equipo entra en estado de enfriamiento y el ventilador continúa funcionando. Cuando la luz indicadora se apaga (color blanco), indica que el trabajo del equipo ha sido completado.

## 4.13 Preservación del agua

Extraiga el hervidero del cuerpo del aparato, extraiga el filtro y cubra la tapa del hervidero atornillado al frente.

## 4.14 Abrir la tapa frontal

Tire del botón de la cubierta superior con la mano (en la dirección que muestra la flecha). El botón de la cubierta superior extrae el botón del panel panorámico (muesca) y la cubierta superior se puede levantar hacia arriba.



## 4.15 Apagado

Repita el proceso 4.6 y desconecte el cable de alimentación.

## 4.16 Rehacer

Repita los procesos desde el apartado 4.5 hasta el apartado 4.12.

# B

## 5. Limpieza

### 5.1 Precauciones de seguridad



Tenga en cuenta las siguientes precauciones cuando limpie el producto:

- La limpieza de este artículo se realiza bajo la condición de desconectar la fuente de alimentación.
- Está prohibido enjuagar todo el equipo o directamente el grifo de entrada de agua. La entrada de agua dentro del equipo provocará fugas de electricidad.
- El cuerpo del aparato debe limpiarse regularmente. De lo contrario, la eficiencia del efluente disminuirá y la vida útil del disco de calentamiento se verá afectada.
- Está prohibido realizar operaciones eléctricas con las manos y el equipo mojados. El equipo y las manos deben limpiarse antes de realizar cualquier acción.
- Recomendamos usar el kit de limpieza para limpiar el equipo.

### 5.2 Procedimiento de limpieza

- Coloque aproximadamente 1/5 del nivel del agua con agua limpia y agregue unas gotas de detergente o ácido cítrico.
- Frote la parte inferior del cuerpo del aparato con un paño suave y luego vacíe las aguas residuales.
- Ponga un extremo de la tubería del kit de limpieza en el cuerpo del aparato, el otro extremo al cubo de aguas residuales o al tanque de salida. Encienda la aspiradora y las aguas residuales se descargarán. Coloque el equipo más alto que el cubo de aguas residuales o el tanque de salida, cuanto mayor sea la diferencia de potencial, mayor será el efecto de absorción.
- Limpie el hervidero a fondo con agua limpia. Límpielo varias veces.
- Seque las gotas externas del equipo con un paño seco.





## 6. Mantenimiento

### 6.1 Mantenimiento de la máquina

- Limpie el equipo regularmente de acuerdo con el método explicado anteriormente.
- Si dispone de carbón activo, por favor reemplácelo regularmente. Por favor use el filtro de carbón activo provisto por nuestra compañía para evitar afectar a la calidad del agua.
- Puede adquirir el dispositivo de aviso de carbón activo de nuestra compañía para indicar cuánto tiempo se ha usado el carbón.

## 7. Solución de problemas

NUM.	PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
1	Interruptor de enchufe trasero no funciona	No se ha encendido	Presione el botón "1" para encender la máquina
	El indicador no está en ON	Alimentación sin electricidad, o pérdida	Compruebe la alimentación, o cambie el enchufe de corriente
		Se ha roto el fusible	Abra la cubierta del fusible y cambie por modelo F4AL250V
2	El indicador de la cubierta superior no se enciende y el destilador no funciona después de conectar la electricidad	Causas por problema número 1	Proceder según el punto número 1
		El botón de trabajo no se ha presionado	Apriete el botón de trabajo del dispositivo
3	Salida de equipo de agua o vapor, pero la lámpara indicadora y el ventilador no se movieron, el indicador siempre ha sido azul, la lámpara no gira	El interruptor de control de temperatura para lámpara y ventilador se ha dañado o desconectado	Abra la cubierta trasera y chequee el interruptor de control de temperatura junto con el conector.
4	Hay menos agua destilada y vapor de agua en la cubierta superior y en el centro del panel cuando se trabaja.	El botón de la cubierta superior no se abrochó con el panel panorámico, lo que provocó que la cubierta no se cubriera.	Cierre el botón de la cubierta superior con el panel panorámico.
		Desplazamiento del anillo de sellado o envejecimiento.	Inspección o reemplazo de anillos de sellado.



5	Hay una fuga en la tetera.	El hervidor y el filtro no están conectados a la salida	Verifique la conexión entre el hervidor o el filtro y la salida para que la salida se pueda conectar exactamente.
6	El indicador de luz azul no funciona, el agua no se calienta, no sale vapor, los ventiladores no funcionan.	El disco calefactor no se calienta y el interruptor de control de temperatura o el disco calefactor están dañados.	Desenchufe la fuente de alimentación, abra la cubierta posterior, verifique si el conector está flojo, verifique el control de temperatura del botón de trabajo y la protección del chasis con el archivo de resistencia del multímetro es común.
7	Las luces de indicador funcionan correctamente pero los ventiladores no funcionan	El conector del ventilador está desconectado	Abra la cubierta del ventilador y chequee que el conector esté conectado.
		El ventilador está dañado	Reemplazo del ventilador.
8	Fuga eléctrica	Equipo no conectado a tierra efectivamente	Compruebe si el dispositivo de suministro de energía está conectado a tierra de manera efectiva y prohíba su uso sin determinar la causa.
9	El fallo no se puede arreglar	Contacte a su distribuidor local o fabricantes	Contacte a su distribuidor local o fabricantes.

## 8. Términos de uso y eliminación de residuos

- El diseño y la vida útil de este equipo es de cuatro años.
- Cuando la vida útil del equipo excede, el fabricante no será responsable de la seguridad del equipo.
- Se debe eliminar los productos de desecho de acuerdo con las leyes y regulaciones locales.
- El equipo está compuesto de piezas metálicas y piezas de plástico, que pertenecen a recursos reciclables. Desmontar y clasificar los recursos para reciclarlos.
- Los PCB deben manejarse de acuerdo con las regulaciones del gobierno local.
- La eliminación ilegal de contaminantes prescritos por el estado puede dar lugar a sanciones legales. Por favor hacerlos cumplir de acuerdo con la ley.



FABRICADO POR:

*Joident*

NINGBO JOIDENT ELECTRONICS  
TECHNOLOGY CO.,LTD.

No.111 JINGUNAN ROAD,  
YINZHOU, NINGBO, ZHEJIANG,  
CHINA.

Tel: 86-574-8732 8073  
Fax: 86-574-8732 9073  
Website: <http://www.joident.com>  
E-mail: [info@joident.com](mailto:info@joident.com)

DISTRIBUIDO POR:

 **Benmayor**

GABRIEL BENMAYOR, S.A.

C/ Bach 2-B, Pol. ind. Foinvasa  
08110 – MONTCADA I REIXAC,  
BARCELONA, ESPAÑA

Tel: +34 935 724 161  
Fax: +34 935 724 165  
Website: <http://www.benmayor.com>  
E-mail: [benmayor@benmayor.com](mailto:benmayor@benmayor.com)



 **Benmayor®**  
Technoflux

Gabriel Benmayor S.A.  
A-60512100  
Bach, 2-B. Pol. Ind. Foinvasa  
08110 Montcada i Reixac, Barcelona  
benmayor@benmayor.com  
T +34 935 724 161 / F +34 935 724 165

[benmayor.com](http://benmayor.com)